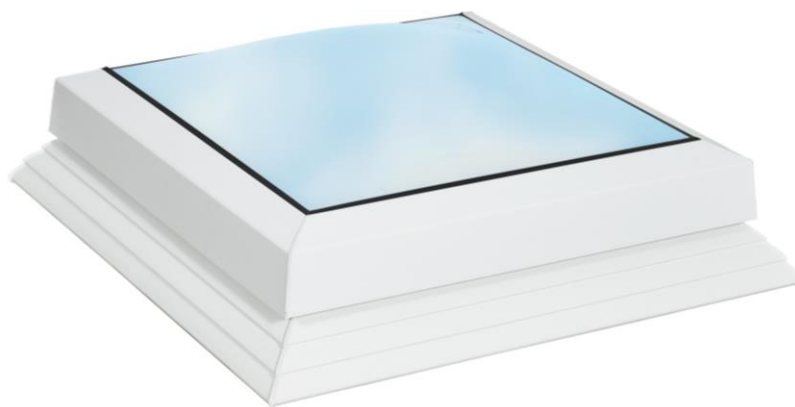


MONTAGEANLEITUNG ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ESSERTEC Reparaturset

ESSERTEC Repair Kit

essertop® / essersky®





Vorbemerkung

Die Beachtung der nachstehenden Montageanweisung gewährleistet eine optimale Funktion und eine lange Lebensdauer. Bitte Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Für Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung kann keine Haftung übernommen werden.

Sicherheitshinweise

Die Montageanleitung beschreibt nur Technik und Ablauf der Montage. Vor Beginn der Arbeiten muss durch eine Gefährdungsanalyse systematisch geprüft werden, wie die staatlichen Regeln zum Arbeitsschutz und die Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaften eingehalten werden können.

ACHTUNG:

Die einschlägigen Sicherheitsbestimmungen des Arbeitsschutzes und der Berufsgenossenschaften sind bei der Montage und den späteren Wartungsarbeiten unbedingt zu beachten!

Vorbereitung der Montage

Vor der Montage muss geprüft werden, ob die Unterkonstruktion ausreichend stabil ist.

Achtung:

Bei Lichtkuppeln über Nenngröße 120 x 120 cm werden zur Montage 2 Personen benötigt.

Wartung und Pflege

Lichtkuppeln müssen einmal jährlich überprüft werden. Dabei auf folgendes achten:

- sichtbare Beschädigungen an der Kuppel, am Rahmen oder des Dachbahnanschlusses,
- Scharniere prüfen und gegebenenfalls mit einem Gleitmittel, z.B. Silikonspray, behandeln,
- Öffner – System auf Funktion prüfen.

Die Lichtkuppel sollte mindestens einmal jährlich (je nach Standort nach Bedarf auch mehrfach jährlich) gründlich von innen und außen gereinigt werden. Normalerweise reichen klares Wasser und ein feuchtes Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung ein sanftes Reinigungsmittel verwenden. Wir empfehlen Burnus Kunststoffreiniger (ESSERTEC – Art. – Nr. 8000972).



Preliminary note

Obeying the following installation instructions guarantees ideal operation and a long working life. Please check that the deliverables are complete and undamaged. We do not assume any liability for damage caused by incorrect handling.

Safety information

The installation instructions describe only the installation technique and sequence. Before starting work, you must always check by means of a risk analysis how national rules for safety at work and union accident prevention regulations can be observed.

N.B.:

It is mandatory to obey the relevant safety regulations for the workplace and those imposed by the unions during installation and later maintenance tasks!

A ventilated skylight is a power operated covering as defined in Machines Directive 2006/42 /EC. Consequently, you must check when planning whether human beings can be out at risk by the ventilation unit. If this is the case, appropriate actions must be taken to protect humans.

Preparation for installation

N.B.:

2 people are needed to install a skylight.

Care and maintenance

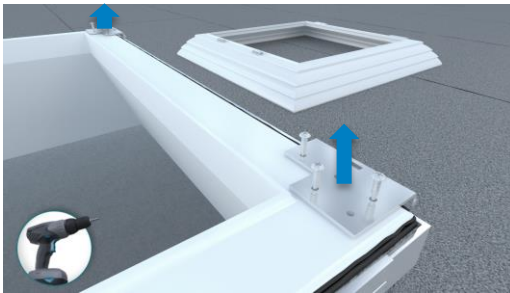
Skylights must be checked once a year. At the same time, look out for:

- Check for visible damage to the skylight, frame, seals or to the roof track connection,
- Check the hinges and treat them with a lubricant, e.g. silicon spray, if necessary,
- Check that the opening system is working

You should clean the skylight thoroughly from both the inside and outside at least once a year (depending on the location, you may also need to clean it several times a year). Clean water and a damp cloth normally suffice. Use a gentle detergent if the skylight is extremely dirty. We recommend Burnus plastic cleaner (ESSERTEC part no. 8000972) for plastic areas of the frame.



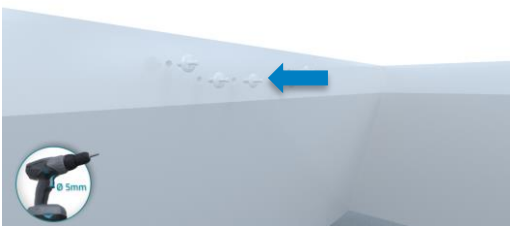
1 Lieferumfang
Scope of delivery



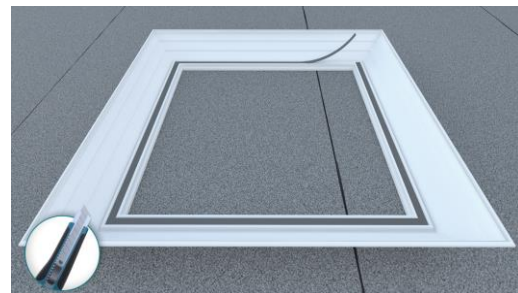
2 Alte Scharniere demontieren
Disassemble old hinges



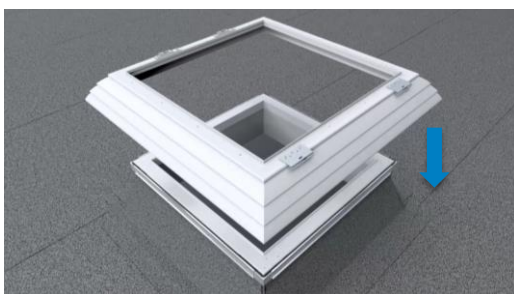
3 Grundplatte demontieren
Dismount base plate



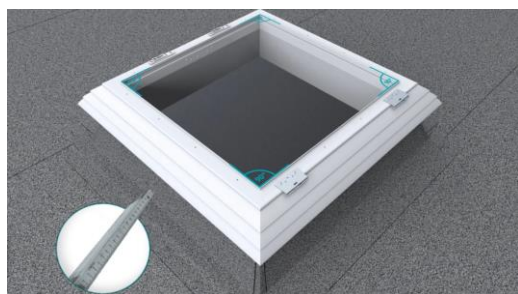
4 Abdeckstopfen einsetzen
Put in cover plugs



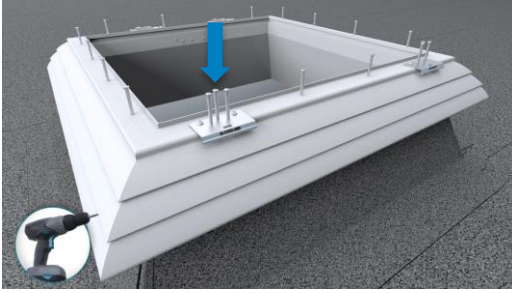
5 Dichtband einkleben
Apply sealing tape



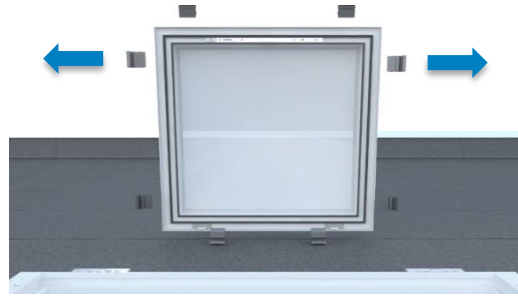
6 Sanierungsrahmen aufsetzen
Put on renovation frame



7 Ausrichten
Aligning



8 Befestigen
Fastening

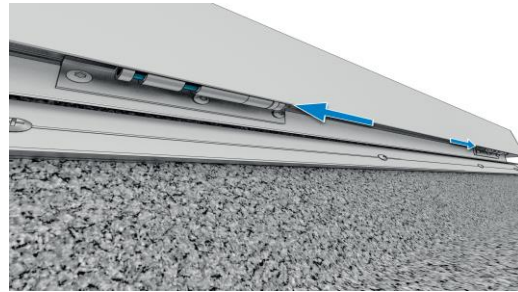


9 Stapelelemente abnehmen
Remove stacking elements

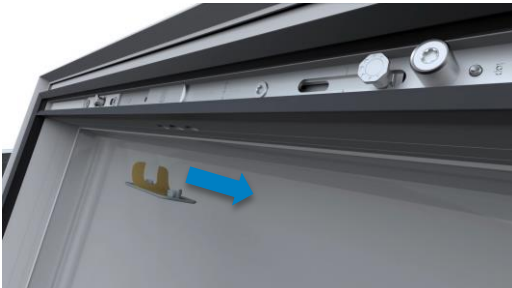
Schließbleche mit Schrauben befestigen! (Art. Nr. 8005295 - 4,8x45mm)
An den Scharnieren mit 3 weiteren Schrauben (4,8x45mm) befestigen!
Fix closing tools with screws! (Item No. 800258 - 4,8x45mm)
Fix the hinges with 3 additional screws (4,8x45mm)!



10.1 Offene Scharniere einhängen
Join open hinges



10.2 Scharnierbolzen einschlagen
Drive in hinge bolts



11 Schutzfolie von Abdeckkappe entfernen
Remove protective foil



12 Abdeckkappe aufkleben / Pilzkopf-
verriegelung nach rechts schieben
Stick on cover cap / push mushroom
bolts to the right side



13 Lichtkuppel herunterdrücken
Gently press down the skylight



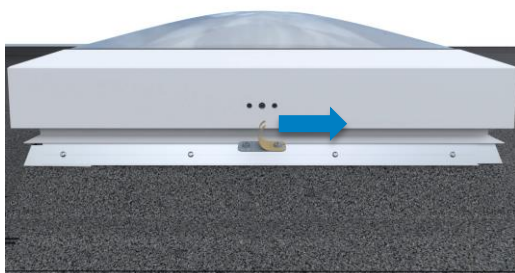
14 Lichtkuppel durch 90° Drehung des Vierkants
verriegeln
Lock the skylight by turning the square shaft
90° clockwise



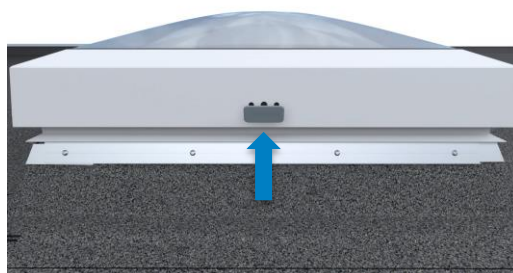
15 Vierkant herausziehen
Pull out the square shaft



16 Aufkleber abziehen
Remove label



17 Schutzfolie von Abdeckkappe entfernen
(Bei endgültiger Montage)
Remove protective foil
(at the final assembly)



18 Abdeckkappe aufkleben
Stick cover cap on the skylight

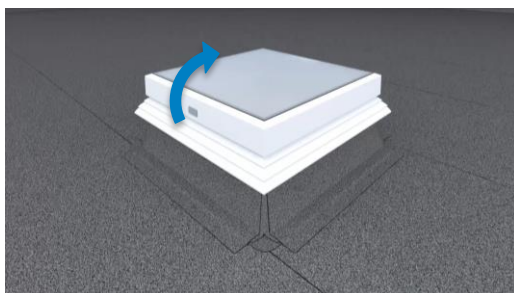
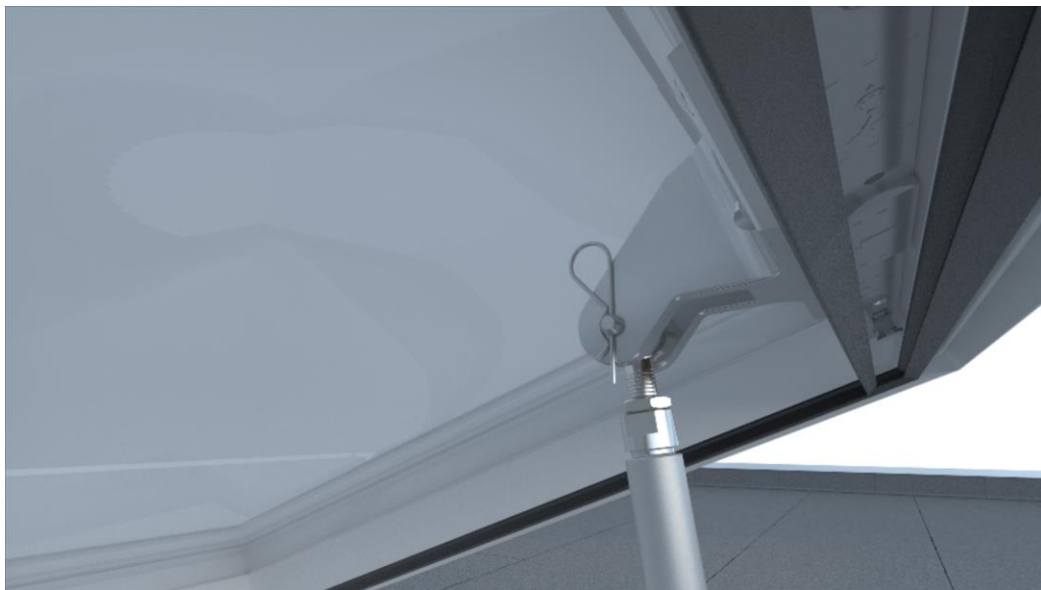
Montage Griff (Optionales Zubehör)
Installation handle (optional accessories)



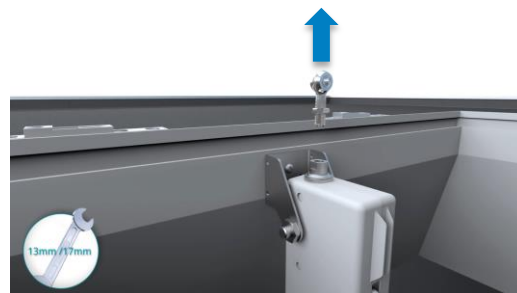
1 Griff einsetzen
Put in handle



2 Griff verschrauben
Fix handle with screws



1 Lichtkuppel öffnen
Open the rooflight



2 Alte Augenschraube ausbauen
Remove old eyebolt



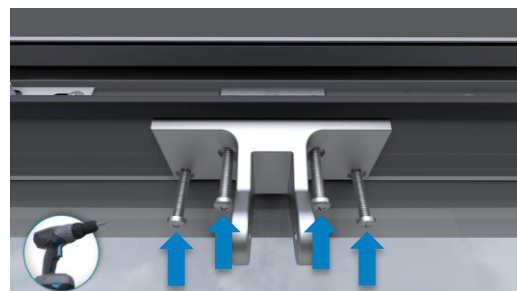
3 Lange Augenschraube einbauen
Screw in long eyebolt



4 Augenschraube einstellen
Adjust eyebolt



5 Abdeckklappe herausnehmen
Remove cover cap



6 Lagerbock montieren
Mount bearing block



7. Schließbleche demontieren
Demount striking plates



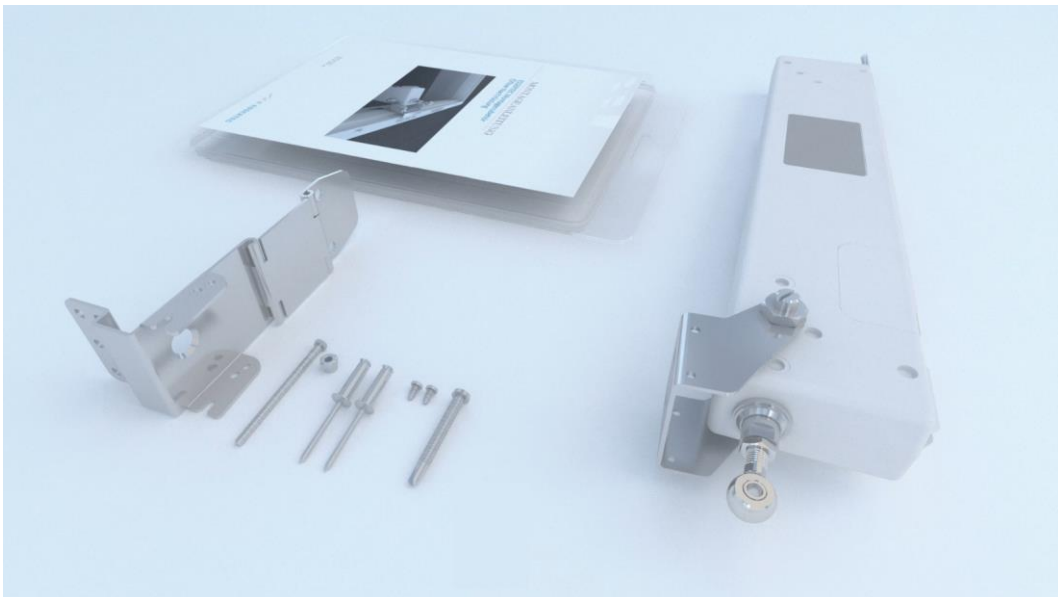
8. Löcher mit Schrauben verschließen
Close holes with screws



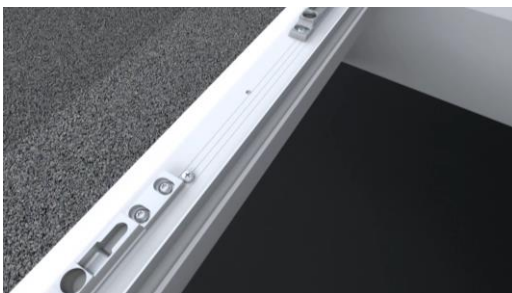
9. Bolzen und Federstecker einsetzen
Put in bolt and cotter pin



10. Montierte Lichtkuppel
Mounted skylight



1 Lieferumfang
Scope of delivery



2 Mitte markieren
Mark middle



3 Grundplatte ausrichten
Align base plate



4 Grundplatte verschrauben
Fix base plate with screws



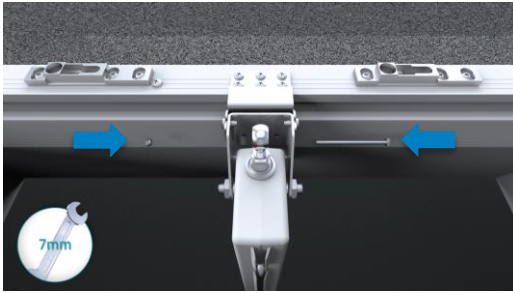
5 Bohrlöcher anzeichnen
Mark holes



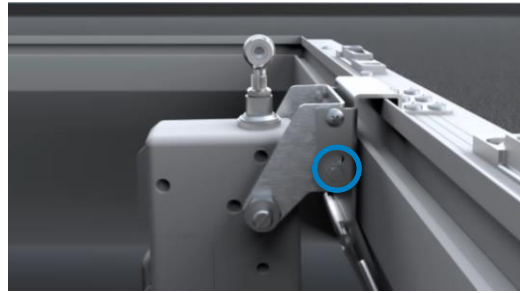
6 Löcher bohren (5mm)
Drill holes (5mm)



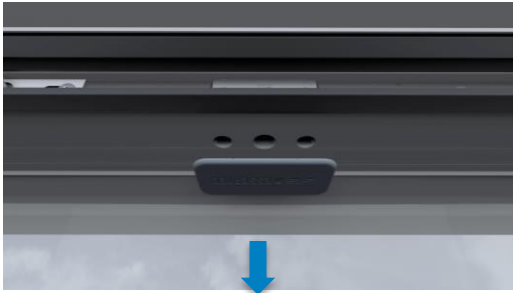
7 Grundplatte festnieten
Fix base plate with rivets



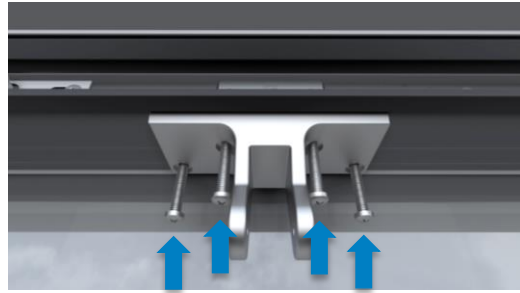
8 Öffner an Grundplatte verschrauben
Fix opener with screw and nut



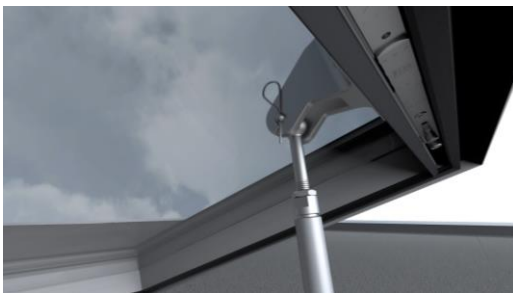
9 Untere Bohrung verwenden
Use lower drilling



10 Abdeckkappe an Oberseite herausnehmen
Remove cover cap



11 Lagerbock montieren
Mount block



12 Bolzen und Federstecker einsetzen
Put in bolt and cotter pin

